

INDEX TO VOLUME X, 1895.

Alfreda des Grossen , Die Syntax in den Werken (see Wülfing and Chase).....	211-215	Child, C. G., Chaucer's House of Fame and Boccaccio's <i>Amorosa Visione</i> —.....	190-192
Anglo-Saxon , A Concise — Dictionary for the Use of Students.....	50-52	Cid, Le, Unity of Place in —.....	1-5
Armstrong , E. C., Koschwitz: <i>Ueber die Provenzalischen Feliber und ihre Vorgänger</i>	88-89	Cing Mars ou une Conjuration Sous Louis XIII.....	21-22
— The Position of the Secondary Accent in French Etymons having more than two Pretonic Syllables. I.....	175-180	Coblentz, H. E., Some Suggested Rime Emendations to the York Mystery Plays.....	39-41
Ayenbite, Verse as Prose in the —.....	64	Colomba, M rim e's.....	31-32
Baldwin , Charles, S., The Verb in the <i>Morte d'Arthur</i>	46-47	Cook, Albert S., The Old English Optative of Unexpectant Wishing.....	28
Barlaam and Joasaph in Spain. I.....	11-17	Correction.....	159 160
“ “ “ II.....	69-73	Cutting, S. W., Faust's First Monologue and the Earth-Spirit-Scene in the Light of Recent Criticism.....	232-238
Baskerville , W. M., The Etymology of <i>Yeoman</i>	238-239	van Daell , A. N., An Introduction to French Authors (see Lodeman).....	20-21
Bechtel, A., <i>Enseignement par les yeux</i> (see Rambeau).....	25	— An Introduction to the French Language (see Rambeau).....	25
— H. Izel's <i>Wandbilder</i>	25	Danish (A) and Dano-Norwegian Grammar.....	148-150
Beowulf, Notes on the —.....	43-44	— Historical Outline of the — Language.....	161-168
Bercy, Paul, <i>Lectures faciles pour l'étude du Français</i> (see Lodeman).....	150	Deering, R. W., Warren: A History of the Novel Previous to the Seventeenth Century.....	215-218
Betz, Louis P., Heine in Frankreich (see Nollen). Boccaccio's <i>Amorosa Visione</i> , Chaucer's House of Fame and —.....	221-222	Deor's Complaint.....	63-64
Blackburn, F. A., Note on the <i>Phoenix</i> , Verse 151. Bowen, B. L., <i>Fontaine, C.: Fleurs de France</i>	190-192	Desdén (El) con el Desdén.....	93-96
— Fontaine, C.: <i>Les Historiens français du xix^e siècle</i>	147-148	Diekhoff, T., <i>Vergeben</i> in Goethe's <i>Tasso</i> , II, 3; 1, 1404. — <i>Dies Geschlecht</i>	129-130
— Edgren: <i>Jules Verne's Le Tour du monde en quatre-vingts jours</i>	147-148	Divina Commedia, Some Verbal Resemblances in <i>Orlando Furioso</i> and the —.....	170-174
— Kuhns: A Selection from the Poetry and Comedies of Alfred de Musset.....	218-220	Dodge D. K., Luther om Messens Canon.....	27-28
— Edgren: <i>Les Origines de la France Contemporaine</i> par H. A. Taine.....	220-221	Festskrift til Vilhelm Thomson fra Disciple.....	32
Bowen, Mary, Some New Notes on Sidney's Poems.....	118-123	Groth: A Danish and Dano-Norwegian Grammar.....	148-150
Breul, Karl, Wallenstein von Schiller (see Hohlfeld).....	81-86	— Lentzner: A Short Scandinavian Grammar.....	148-150
— Maria Stuart (see Hatfield).....	123-124	— Kort Udsigt over det Philologisk-Historiske Samfunds Virksomhed 1891-1894.....	160
Bright, James W., The Earliest Use of the word <i>Geology</i>	11	Duque, Luis, Spanish in Spanish (see de Haan).....	96
— Notes on the Beowulf.....	43-44	Edgren , A. H., <i>Jules Verne's Le Tour du Monde en quatre-vingts jours</i> (see Bowen).....	147-148
— Notes on <i>Fæder Lærwidas</i>	68-69	— <i>Les Origines de la France Contemporaine</i> par Taine (see Bowen).....	220-221
— Karl Lentzner	250-251	Egge, Albert E., <i>Lockwood: Lessons in English</i> ..	143-149
— Modern Language Association.....	256	Ell (The) and Yard.....	202-203
Briticisms, Another Note on Recent —.....	225-227	Emerson, O. F., The History of the English Language (see McClumpha).....	53-55
Browne, W. Hand, Explanation Wanted of Gælic Words.....	27	English, The Old — Optative of Unexpectant Wishing.....	28
— Callaway: Select Poems of Sidney Lanier.....	127	— The History of the — Language,	53-55
Callaway, Jr., Morgan , Select Poems of Sidney Lanier (see Browne).....	127	— Repetition and Parallelism in — Verse.....	124-126
Canadian-French, Mutation of Gender in the — Dialect of Quebec.....	116-118	— Middle — Citation.....	127
Canterbury Tales, Chaucer's —.....	89-90	— Lessons in —.....	143-146
— Arrangement of the —.....	130-140	— Apparent absence of Umlaut in Old —.....	174-175
Carpenter, Wm. H., Thorkelson: <i>Beyging Sterkra Sagno/ja í Íslensku</i>	52-53	— Educational.....	193-194
— Books Printed in Iceland.....	160	Enseignement par les yeux.....	25
Carruth, W. H., Wallenstein von Schiller (see Hohlfeld).....	81-86	Évangile aux Femmes, Jubinal's —.....	10-11
Chamberlain, A. F., Mutation of Gender in the Canadian-French Dialect of Quebec.....	116-118	Freder Lærwidas , Notes on —.....	68-69
Chase, Frank H., Hall: A Concise Anglo-Saxon Dictionary for the Use of Students.....	50-52	Faust's First Monologue and the Earth-Spirit-Scene in the Light of Recent Criticism.....	232-238
— Wülfing: Die Syntax in den Werken Alfreds des Grossen.....	211-215	Favart, <i>Essai sur — et les Origines de la Comédie Méliée de Chant</i> (see Ogden).....	203-211
Chaucer's Canterbury Tales.....	89-90	Ferrara (The) Bible, I.....	41-43
— House of Fame and Boccaccio's <i>Amorosa Visione</i>	190-192	Festskrift til Vilhelm Thomson fra Disciple.....	32
Cheval de Fond.....	222	Final (El) de Norma.....	92
Child, C. C., Nodier and Peter Ibbetson.....	26-27	Flamenga, The Authorship of —.....	158-159, 201-202
— Verse as Prose in the Ayenbite.....	64	Folsifre, Note on — and Similar Expressions in Old French Literature.....	73-79
		Font, Auguste, <i>Essai sur Favart et les Origines de la Comédie Méliée de Chant</i> (see Ogden).....	203-211
		Fontaine, C., <i>Livre de Lecture et de Conversation</i> (see Rambeau).....	24-25
		— <i>Fleurs de France</i> (see Bowen).....	147-148

INDEX TO VOLUME IX, 1895.

— Les Historiens français du xix siècle (see Bowen).....	147-148	Century Idea of Humours.....	44-46
— Leune: Difficult Modern French: Les Décadents.....	186-189	Hatfield, J. T., Joynes: Maria Stuart.....	123-124
Fontaine, Jos. A., Mérimé: Colomba.....	31-32	— Rhoades: Maria Stuart.....	123-124
Francke, Kuno, A Parallel to Goethe's Euphorion, French, A Scientific — Reader.....	65-66	— Breul: Maria Stuart.....	123-124
— An Introduction to — Authors.....	20	— Dies Geschlecht.....	166
— Minimum — Grammar and Reader.....	22	Heine in Frankreich (see Betz and Nollen).....	221-222
— An Introduction to the — Language.....	25	Hempel, George, Pollard: Chaucer's Canterbury Tales.....	89-90
— The Living Method of Learning how to think in —.....	23-24	Henczels, Th'odore, The Authorship of Flamenca.....	158-159
— A Short — Grammar.....	25-26	Herdler, A. W., A Scientific French Reader (see Lodeman).....	20
— Lessons and Exercises.....	25-26	— Partir à Tiempor por Mariano José de Larra (see de Haan).....	92
— Pronunciation.....	29	— El Desdén con el Desdén por Augustin Moreto (see de Haan).....	93-96
— Literature.....	64	Hohlfeld, A. R., Carruth: Wallenstein von Schiller.....	81-86
— Note on Folsifé and Similar Expressions in Old — Literature.....	73-79	— Breul: Wallenstein von Schiller.....	81-86
— Preparatory — Reader.....	90-91	Hölzel's Wandbilder.....	25
— Mutation of Gender in the Canadian — Dialect of Quebec.....	116-118	Hugo, Victor, in the Estimation of his Countrymen.....	97-104
— Fleurs de France.....	147-148	— Ruy Blas.....	140-143
— Les Historiens — du xix siècle.....	147-148	Hulme, W. H., Kluge: Deutsche Studentensprache.....	154-158
— The Academic — Course.....	150	Humours, The Origin of the Seventeenth Century Idea of —.....	44-46
— Lectures faciles pour l'étude du —.....	150	Hunt, T. W., Educational English.....	193-194
— Mod. — <i>g'ne</i> —Old — <i>gehine</i> , from <i>gehir</i>	168-169	Iceland, Books Printed in —.....	160
— The Position of the Secondary Accent in — Etymons having more than two Pretonic Syllables. I.....	223	Indiana Philological Society.....	192
— Contemporary — Literature.....	223	Italian, Note on Elision in Modern —.....	80-81
— Difficult Mod. — : Les D cadents.....	223	von Jagemann, H. C. G., Seuffert: Vierteljahrsschrift für Litteraturgeschichte.....	127
— Vermischte Beiträge zur Grammatiken.....	223	Jenkins, T. A., Rollins: Preparatory French Reader.....	90-91
Gaelic Words, Explanation Wanted of —.....	27	— L'Espurgatoire Saint Patriz of Marie de France (see Todd).....	185-186
Garner, Samuel, French Literature.....	64	Journal Notices.....	128, 224
— Ruy Blas par Victor Hugo (see Matzke).....	140-143	Joynes, Edw. S., Minimum French Grammar and Reader (see Rambeau).....	22
— Cheval de Fond.....	222	— Maria Stuart (see Hatfield).....	123-124
Gehine, Mod. French <i>g'ne</i> —Old French —, from <i>gehir</i>	168-169	Jubinal's <i>Evangile aux Femmes</i>	10-11
Gehir, Mod. French <i>g'ne</i> —Old French <i>gehine</i> , from —.....	168-169	Karsten, Gustaf E., Indiana Philological Society.....	192
Géne, Mod. French —Old French <i>gehine</i> , from <i>gehir</i>	168-169	— Central Mod. Lang. Conference.....	256
Geology, The Earliest Use of the Word —.....	11	Keidel, George, Jubinal's <i>Evangile aux Femmes</i>	10-11
Gerineldo II.....	11	— Note on Folsifé and Similar Expressions in Old French Literature.....	73-79
German Loan-words and the Second Sound Shifting.....	239-250	Kluge, Friedrich, Deutsche Studentensprache (see Hulme).....	154-158
— Deutsche Grammatik.....	5-10	Koschelius, Eduard, Über die Provenzalischen Feliber und ihre Vorgänger.....	88-89
— On the Origin of <i>i</i> and <i>ü</i> in Aorist-Presents in —.....	17-20	Kroeh, C. F., The Living Method for Learning how to Think in French (see Rambeau)	23-24
— Deutsche Studentensprache.....	47-49	— A Protest.....	64
Goethe's Euphorion, — Parallel to —.....	55-66	Kuhns, L. Oscar, Some Verbal Resemblances in Orlando Furioso and the Divina Commedia.....	170-174
— Vergeben in — Tasso, II, 31: I, 1404.....	86-88	— A Selection from the Poetry and Comedies of Alfred de Musset (see Bowen).....	218-220
Gonzalez, Fernan, Some Manuscript Readings in the Poema de —.....	129-130	Lang, H. R., The Relations of the Earliest Portuguese Lyric School with the Troubadours and Trouvères.....	104-116
Gorrell, Joseph H., Personal.....	32	Lanier, Sidney, Select Poems of —.....	127
Gothic <i>haip</i>	222	de Larra, Mariano José Partir à Tiempo (see Herdler and de Haan).....	92
Grandgent, C. H., A Short French Grammar (see Rambeau).....	25-26	Lentzner, Karl, A Short Scandinavian Grammar (see Dodge).....	148-150
— French Lessons and Exercises (see Rambeau).....	25-26	— Historical Outline of the Danish Language.....	161-168
Greene, H. E., The Twelfth Annual Convention of the Mod. Lang. Asso. of America.....	33-38	Leser, Eugene, Modern French <i>g'ne</i> —Old French <i>gehine</i> , from <i>gehir</i>	168-169
— The Philological Congress.....	252	Lettrestrane, Studi di.....	55-56
Groth, P., A Danish and Dano-Norwegian Grammar (see Dodge).....	148-150	Leune, M. A., Difficult Modern French: Les Décadents (see C. Fontaine).....	186-189
Gruener, Gustav, McLaughlin: Studies in Mediaeval Life and Literature.....	56-59	Lewis, E. H., Are the Hackman-Reay Letters Genuine?	227-232
de Haan, F., Barlaam and Josaph in Spain. I.....	11-17	Lewis, E. S., de Vigny: Cinq Mars ou une Conjuration Sous Louis XIII.....	21-22
— Rójas: El P'jaro Verde.....	69-73	— Michel Strogoff (see Symington).....	151-153, 252-253
Herdler: Partir à Tiempo.....	91-92	— " "	153-154
— de la Cortina: El Final de Norma.....	92	Livre de Lecture et de Conversation.....	24-25
Herdler: El Desdén con el Desd. n.....	92	Loan-Words, German — and the Second Sound Shifting.....	5-10
Duque: Spanish in Spanish.....	93-96		
Hackman-Reay, Are the — Letters Genuine?	96		
Hall, John R. Clark, A Concise Anglo-Saxon Dictionary for the Use of Students (see Chase).....	227-232		
Hall's, Dr., Rejoinder.....	50-52		
Harris, Herbert, Was Paradise Lost Suggested by the Mystery Plays?	29-31		
Harris, M. A., The Origin of the Seventeenth			

INDEX TO VOLUME X, 1895.

Lockwood, Lessons in English (see Egge)..... 143-146
 Lodeman, A., Herdler: A Scientific French Reader..... 20
 — van Daell: An Introduction to French Authors..... 20-21
 — Victor Hugo in the Estimation of his Countrymen..... 97-104
 — Mazzarelli: The Academic French Course..... 150
 — Bercy: Lectures faciles pour l'étude du Français..... 150
 Logie, T., Pendleton: Le Monde où l'on s'ennuie..... 21
 Luther om Messens Canon..... 27-28
 McClumpha, C. F., Emerson: The History of the English Language..... 53-55
 McLaughlin, Edw. S., Studies in Mediaeval Life and Literature (see Gruener)..... 56-59
 Marie de France, L'Espurgatoire Saint Patriz of..... 185-186
 Marden, C. C., Some Manuscript Readings in the Poem of Fernan Gonzalez..... 126-127
 Maria Stuart von Schiller..... 123-124
 Matthews, Brander, Another Note on Recent Criticisms..... 225-227
 Matzke, John E., Garner: Ruy Blas par Victor Hugo..... 140-143
 Mediaeval Life and Literature, Studies in —..... 56-59
 Menger, L. E., French Pronunciation..... 29
 Mérimee's Colomba..... 31-32
 Meyer, Richard M., Goethe (see Winkler)..... 86-88
 Mod. Lang. Asso. of America, The Twelfth Annual Convention of —..... 33-38
 — "The Central — Conference"..... 256
 Monde (Le) o. l'on s'ennuie..... 21
 Montchrestiens Tragödien, Die Vergleiche in —..... 49-50
 Moreto, Agustin, El Desdén con el Desdén (see Herdler und de Haan)..... 93-96
 Morte d'Arthur, The Verb in the —..... 46-47
 Mott, Lewis F., Zumbini: Studi di Letteratura Straniere..... 55-56
 de Mu-set, Alfred, Les Origines de la France Contemporaine par H. A. Taine (see Edgren and Bowen)..... 220-221
 Mazzarelli, A., The Academic French Course (see Lodeman)..... 150
 Mystery Plays, Was Paradise Lost Suggested by The —?..... 223
 Napier, A. S., Middle English Citation..... 127
 Nodier and Peter Ibbetson..... 26-27
 Nollen, John S., The Ethics of Translation..... 38-39
 — Betz: Heine in Frankreich..... 221-222
 Novel, A History of the — Previous to the Seventeenth Century (see Warren and Deering)..... 215-218
 — The — and the Story..... 253-254
 Ogden, Phillip, Font: Essai sur Favart et les Origines de la Comédie Musicale de Chant..... 203-211
 Only, Adversative Misplacement of Adverb —..... 66-68
 — The Misplacement of —..... 196-201
 Orlando Furioso, Some Verbal Resemblances in — and the Divina Commedia..... 170-174
 Otto, H. L. W., Gerineldo II..... 239-250
 Pajaro Verde, El..... 91-92
 Paradise Lost, Was — Suggested by the Mystery Plays?..... 223
 Partir à Tiempo..... 92
 Payne, William Morton, The Philological Congress..... 252
 Pellissier, Georges, Contemporary French Literature (see Warren)..... 180-185
 Pendleton, A. C., Le Monde où l'on s'ennuie (see Logie)..... 21
 Peter Ibbetson, Nodier and —..... 26-27
 Philological Congress, The —..... 252
 Phoenix, Note on the —, Verse 151..... 130
 Pietsch, K., The Authorship of Flamenca..... 201-202
 Pollard, Alfred W., Chaucer's Canterbury Tales (see Hempl)..... 89-90
 Portuguese Lyric School, The Relations of the Earliest — with the Troubadours and Trouvères..... 104-116
 Provenzalischen Feliber, Ueber die — und ihre Vorgänger..... 88-89
 Rambaud, A., Joynes: Minimum French Grammar and Reader..... 22
 — Fontaine, C.: Livre de Lecture et de Conversation..... 24-25
 — van Daell: An Introduction to the French Language..... 25
 — Bechtel: Enseignement par les Yeux, —..... 25
 — "H. Izel's Wandbildern"..... 25
 — Kroeh: The Living Method for Learning how to Think in French..... 23-24
 — Grandgent: A Short French Grammar..... 25-26
 — "French Lessons and Exercises"..... 25-26
 Recha, Carl, Zur Frage über Ursprung der Perfectivierenden Funktion der Verbalpräfixe (see Roedder)..... 59-62
 Rennert, Hugo A., Two Spanish Manuscript Cancioneros..... 195-196
 Rhoades, Lewis A., Maria Stuart (see Hatfield)..... 123-124
 Robert la Chièvre de Reims, Two Unedited Chansons of —..... 169-170
 Roedder, E. C., Streitberg: Perfective und Imperfective Actionsart in Germanischen..... 59-62
 — Recha: Zur Frage über Ursprung der Perfectivierenden Funktion der Verbalpräfixe..... 59-62
 — Wustmann: Verba Perfectiva Namentlich im Heliand..... 59-62
 Rojas, Julio, El P. jaro Verde (see de Haan)..... 91-92
 Rollins, George W., Preparatory French Reader (see Jenkins)..... 90-91
 Ropes, Arthur R., Mérimee's Colomba (see J. A. Fontaine)..... 31-32
 Ross, C. H., Smith: Repetition and Parallelism in English Verse..... 124-126
 Ruy Blas..... 140-143
 Scandinavian, A Short — Grammar..... 148-150
 Schiller's Wallenstein..... 81-86
 — Maria Stuart..... 123-124
 Scholl, Sigmund, Die Vergleiche in Montchrestiens Tragödien (see Warren)..... 49-50
 Schmidt-Wartenberg, H., The Central Modern Language Conference..... 255-256
 Scott, Fred N., The Misplacement of *only*..... 196-201
 Secondary Accent, The Position of — in French Etymons having more than two Pretonic Syllables I..... 175-180
 Shipley, George, Arrangement of the Canterbury Tales..... 130-140
 Sidney's Poems, Some New Notes on..... 118-123
 Simonds, A. B., Two Unedited Chansons of Robert la Chièvre de Reims..... 169-170
 Smith, C. Alphonso, Repetition and Parallelism in English Verse (see Ross)..... 124-126
 Spain, Barlaam and Joasaph in — I..... 11-17
 — " " " " II..... 69-73
 Spanish in Spanish..... 96
 — Two — Manuscript Cancioneros..... 195-196
 Streitberg, Wilhelm, Perfective und Imperfective Actionsart in Germanischen (see Roedder)..... 59-62
 Strogoff, Michel..... 151-153, 252-253
 Symington, Jr., W. Stuart, Lewis: Michel Strogoff par Jules Verne..... 151-153
 — Michel Strogoff Again..... 252-253
 Tasso, Vergeben in Goethe's —, II, 3; I, 1404..... 129-130
 Thorkelson, Jón, Beging Sterkra Sagnója i Islensku..... 52-53
 Tobler, A., Vermischte Beiträge zur französischen Grammatik (see Todd)..... 223
 Todd, H. A., Jenkins: L'Espurgatoire Saint Patriz of Marie de France..... 185-186
 — Tobler: Vermischte Beiträge zur französischen Grammatik..... 223
 Tour (Le) du Monde en quatre-vingts jours..... 147-148
 Translation, The Ethics of —..... 38-39
 Tupper, Jas. W., Deor's Complaint..... 63-64
 Verb, The — in the Morte d'Arthur..... 46-47
 — Perfective und Imperfective Actionsart in Germanischen..... 59-62
 — Zur Frage über Ursprung der Perfectivierenden Funktion der Verbalpräfixe..... 59-62
 — Perfectiva Namentlich im Heliand..... 59-62
 Verne, Jules, Le Tour du Monde en Quatre-vingts jours..... 147-148
 — Michel Strogoff..... 151-153
 — Letter from —..... 153

INDEX TO VOLUME X, 1895.

Vierteljahrsschrift für Litteraturgeschichte.....	127	Williams, R. O., Dr. Hall's "Rejoinder.".....	29-31
de Vigny, Alfred, <i>Cinq Mars ou une Conjuration Sous Louis XIII</i> (see Lewis).....	21-23	— <i>only</i> , Adversative Misplacement of Adverb —.....	66-68
Vos, B. J., Wilmanns: <i>Deutsche Grammatik</i>	17-20	— Correction.....	159-160
Walker, J. Charles, Note on Elision in Modern Italian.....	80-81	Wilmanns, W., <i>Deutsche Grammatik</i> (see Vos).....	17-20
Wallenstein von Schiller.....	81-86	Winkler, Max, Meyer: <i>Goethe</i>	86-88
Warren, F. M., Unity of Place in "Le Cid.".....	1-5	Wood, Francis A., On the Origin of <i>land</i> <i>ā</i> in Aorist Presents in Germanic.....	47-49
— Scholl: <i>Die Vergleiche in Montchrestiens Tragödien</i>	49-50	— Apparent Absence of Umlaut in O. E.	174-175
— Pellissier: <i>Contemporary French Literature</i>	180-185	— Gothic <i>haip</i>	222
— A History of the Novel Previous to the Seven- teenth Century (see Deering).....	215-218	Wülfing, J. Ernst, Die Syntax in den Werken Al- fred des Grossen (see Chase).....	211-215
— The Novel and the Story.....	253-254	Wustmann, Rudolf, <i>Verba Perfectiva Namentlich im Heliand</i> (see Roedder)	59-62
Whitney, A. W., The Ell and Yard.....	202-203	Yeoman, The Etymology of —.....	238-239
Wiener, Leo, German Loan-Word and the Second Sound Shifting.....	5-10	York Mystery Plays, Some Suggested Rime Emendations to the —.....	39-41
— The Ferrara Bible. I.....	41-53	Zumbini, B. Studi di Letterature Straniere.....	55-56

